

HEBRÄISCH

reden Sie einfach drauflos!

PROLOG Verlag GmbH

Deutsch:
Rachel Grünberger-Elbaz

Sprecher:
Dan Kanner
Channi Nachmias

Jede Verwertung des Werkes in jeder Form wie durch elektronische oder fotomechanische Wiedergabe, Tonträger jeder Art, auszugsweisem Nachdruck oder Einspeicherung und Rückgewinnung in Datenverarbeitungsanlagen aller Art bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

אין לשכפל, להעתיק, לצלם, להקליט, לתרגם, לאחסן במאגר מידע, לשרד או לקלוט בכל דרך או בכל אמצעי - אלקטרוני, אופטי, מכני או אחר - כל חלק שהוא מהחומר שבספר זה. שימוש מסחרי מכל סוג בחומר הכלול בספר זה או בתקליטורים אסור בהחלט אלא ברשות מפורשת בכתב מהמוציא לאור.

No part of this publication or DVD may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

צילומים: אמיר קידר www.babamir.com

Alle Rechte vorbehalten
Prolog Verlag GmbH
Postfach 300 Rosh Ha'ayin 48101, Israel
Tel:
Fax:

©
972-3-9022904/5
972-3-9022906

www.prolog.co.il, www.prologlearnhebrew.com, www.hebrew.org.il

Email: info@prolog.co.il

Druck in Israel

2012 / 2011 / 2010 / 2009 / 2008

כל הזכויות שמורות
פרולוג מוציאים לאור בע"מ
ת"ד 300 ראש העין 48101
טל:
פקס:

דוא"ל:

נדפס בישראל

Die hebräische Sprache

ist über 2000 Jahre alt. Dennoch entwickelt und erneuert sie sich in einem fort. Falls Sie dachten, Hebräisch sei eine schwere Sprache, die Sie nie erlernen könnten, dann haben Sie sich geirrt! Wenn Sie davon geträumt haben, nur ein klein wenig Hebräisch zu können, aber das richtige Wort und den richtigen Ausdruck an der richtigen Stelle zu verwenden, dann haben Sie völlig recht – dieser Minikurs ist genau, was Sie brauchen. Er bietet Ihnen die Möglichkeit, sich das aktuellste Hebräisch anzueignen – so wie wir, die Israelis, es in unserem Alltagsleben sprechen. Das Set beinhaltet 10 Lerneinheiten. Sie bestehen jeweils aus einem einfachen Gespräch zu einem klar definierten Thema, mit genau dem Wortschatz, der am nützlichsten und gebräuchlichsten ist, und den wir mit größter Sorgfalt für Sie ausgewählt haben. Mit Hilfe dieser kleinen, authentischen Unterhaltungen – bestehend aus Wortpaaren und kurzen Sätzen – wird es Ihnen ein Leichtes sein, Hebräisch zu verstehen, aufzufassen und zu wiederholen. Sie vermitteln ihnen auch die wichtigsten Grundbegriffe: wie man zählt, wie man Dinge beschreibt, wie man erklärt, was man will, wie man auf Gesagtes reagiert und vieles mehr. Natürlich haben wir in diese Gespräche auch gängige Slang-Ausdrücke eingebaut, ohne die es schwer ist, »einer von uns« zu sein. (Sie sind mit einem ✨ gekennzeichnet, und am Rand des Büchleins mit einer kurzen Erklärung versehen).

Je nach Zusammenhang finden Sie hin und wieder auch grammatikalische Erklärungen – kurze Tipps, die Ihnen ein wenig dabei helfen sollen, die Regeln und den Satzbau des Hebräischen besser zu verstehen, sowie selbst



kurze, korrekte Sätze zu bauen, zwischen der männlichen und der weiblichen Form zu unterscheiden, Personalpronomina richtig zu verwenden, etc. Am Ende jeder Lerneinheit finden Sie noch einmal 20 nützliche Worte und Ausdrücke, die Sie sich merken sollten.

Da dieses Set auch für diejenigen gedacht ist, die keinerlei Vorerfahrung mit dem Hebräischen besitzen, haben wir jedem der Sätze nicht nur seine deutsche Übersetzung, sondern auch eine leicht verständliche Transliteration beigefügt, die Ihnen helfen wird, das Hebräische mühelos auszudrücken. Wer dennoch auch das Lesen des Hebräischen erlernen will, findet zu Beginn dieses Büchleins eine kurze Anleitung zur Sprache, zur Betonung der Buchstaben des hebräischen Alphabets und zu den Zeichen der Punktierung.



Wie Sie beim Lernen vorgehen sollen? Ganz einfach – lesen Sie jedes Gespräch zunächst durch, um dessen Inhalt zu verstehen. Sehen Sie sich dann die DVD an, und beginnen Sie, mit Danni und Dana gemeinsam zu üben! Die beiden lesen jeden Satz zweimal vor, einmal, um Ihnen ein Gefühl für die richtige Intonation zu vermitteln, das zweite Mal, damit Sie diesen mit Hilfe der Untertitel auf dem Bildschirm wiederholen. Unsere Empfehlung: Sprechen Sie laut und geben Sie nicht auf!

INHALTSVERZEICHNIS

98

לטיול יצאנו
Wir machen einen Ausflug

[6] יחידה

116

איך היה במלון?
Wie war's im Hotel?

[7] יחידה

134

מה עושים היום?
Was machen wir heute?

[8] יחידה

150

מי ששוכח - מפסיד!
Wer vergisst – verliert!

[9] יחידה

170

העיקר הבריאות!
Hauptsache gesund!

[10] יחידה

תוכן העניינים

מי אני? מי אתה?
Wer bin ich? Wer bist du?

[1] יחידה

מישהו כאן רעב?
Hat hier jemand Hunger?

[2] יחידה

לאן אתה צריך?
Wohin mußt du?

[3] יחידה

אחלה של שיחה בסלנג
Ein Supergespräch im Slang

[4] יחידה

הקונה המדומה
Der Scheinkunde

[5] יחידה

16

34

52

68

84